

следующим образом. Пользователи участвуют в совместном проектировании, обсуждении, редактировании документов. Периодически объявляется конкурсная защита результатов проектирования, добавляемых в банк ресурсов. Далее участники, по желанию, могут повысить свой статус для возможности управления проектом. По итогам своей деятельности в любое время разрешается сформировать портфолио. Такие средства и методы обучения расширяются и на постдипломную переподготовку. Для педагогов квазипрофессиональную среду можно довести до профессиональной путем привлечения к дистанционной работе школьников, собирающихся специализироваться в профильной области.

Библиографический список

1. Дудышева, Е.В. Функциональные визуальные языки как основа интерфейса политехнологических учебных сред для младших школьников / Е.В. Дудышева // *Фундаментальные науки и образование: Материалы Всероссийской научно-практической конференции.* – Бийск: БПГУ им. В.М. Шукшина, 2006. – 394 с. – С. 320-322.
2. Дудышева, Е.В. Средства полилингвального дистанционного обучения в педагогическом образовании / Е.В. Дудышева, Е.А. Шестакова // *Фундаментальные науки и образование: материалы Международной научно-практической конференции.* – Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2012. – 452 с. – С. 291-293.

Е.В. Дудышева, Е.А. Шестакова

РЕАЛИЗАЦИЯ ПОЛИЛИНГВАЛЬНОГО ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В ВУЗЕ

kinf@bigpi.biysk.ru

Алтайская государственная академия образования им. В.М. Шукшина, Бийск

Discusses the role of telecommunications technology in the implementation distance learning in higher school in polilinguistic educational environment. Consider ways, means and perspectives of student use of Internet services with a foreign content.

В профессиональном образовании возрастает роль дистанционных форм обучения, формирующих социально-профессионально-коммуникативную среду, которая способствует развитию карьеры и профессиональной мобильности специалистов [1, С. 112]. Дистанционное обучение реализуется в настоящее время почти исключительно с помощью телекоммуникационных технологий. Важное значение приобретают Интернет-сервисы, такие как образовательные порталы и форумы, видеоконференции, образовательные социальные сети. Особенность глобальной сети Интернет проявляется в сочетании некоторым образом противоречивых характеристик – унифицированности и интернационализации vs. полилингвальности и поликультурности.

Под полилингвальным обучением понимается «целенаправленный процесс приобщения к мировой культуре средствами нескольких языков, когда изучаемые языки выступают в качестве способа постижения сферы специальных знаний, усвоения культурно-исторического и социального опыта различных стран и народов» [2]. Целью полилингвального обучения в вузе полагается синтез коммуникативной и предметных компетенций, отражающий «межкультурное своеобразие основ наук, изучаемых в полилингвальном режиме, и определяющихся уровнем освоения заложенного в них предметного содержания» [2]. Таким образом, полилингвальное дистанционное обучение предполагает поддержку развития дальнейшей профессиональной коммуникации.

Для профессионального образования, переходящего на новые стандарты, указывается необходимость овладения общекультурной компетенцией владения одним из иностранных языков на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников. Данная компетенция может формироваться, в том числе, при использовании телекоммуникационных технологий, а именно социальных медиа в глобальной сети Интернет, к которым относят Интернет-сообщества; блоги; виртуальные игры; социальные сети; сообщества по производству совместного контента; совместные проекты; геосоциальные сервисы [3].

Как результат недопустимого упрощения под полилингвальным образованием понимается изучение учебного материала на двух-трех языках, причем одни из них – чаще всего, английский, является ведущей целью такого обучения. Но в данном случае возникает противоречие с поликультурностью, национальным самоопределением, что ни в коем случае не уменьшает значение качественного изучения иностранных языков.

Проанализировав распространенные способы использования Интернет-сервисов в образовании, с точки зрения лингвистических особенностей, можно прийти к следующему заключению. Если учащиеся действуют в едином языковом пространстве, то дискурс таких электронных коммуникаций, как чат, электронная почта, форум, ближе к устной речи, чем к письменной, а в полилингвальной среде – ближе к письменной коммуникации с соответствующими правилами построения диалога. Так как подобное общение в любом случае является компьютерно-опосредованным, при реализации полилингвального обучения возникает необходимость в специализированных средствах телекоммуникационных технологий.

Нами видятся следующие средства и способы работы студентов в сети Интернет с иноязычным контентом.

1. Использование универсальных программ-переводчиков Интернет-контента, интеллектуального он-лайн перевода.
2. Вариативное подключение профессиональных словарей предметных областей.
3. Активное использование видеоподкастов.
4. Повышение визуализации и осуществление стандартизации интерфейса Интернет-сервисов.
5. Построение адаптивных интерфейсов с учетом психолингвистических и культурных различий пользователей.

Первое направление уже активно используется и технологически развивается, второе и третье – требует усилий специалистов в области методики определенных предметных областей. Данных средств уже будет достаточно для работы студентов с перечисленными выше сервисами сети Интернет в условиях полилингвальной (но не поликультурной) среды.

Два последних направления требуют комплексных исследований в области информатизации образования: педагогических технологий дистанционного обучения, психологии дистанционного общения, компьютерной лингвистики, эргономики человеко-машинных систем и, в том числе, технологий разработки компьютерных дистанционных сред. Для управления такими средами предлагается использовать адаптивный интерфейс на основе унифицированного семейства функциональных пиктографических языков. Визуальные языки должны, с одной стороны, включать графические элементы языков

предметно-профессиональной коммуникации, а с другой – вариативно отражать национальные и культурные особенности студентов.

В перспективе развитие педагогических технологий и интеллектуальных сервисов, на наш взгляд, приведет к снижению требований к уровню знания иностранных языков и, как следствие, существенному расширению области образовательных ресурсов и возможности формирования персональной среды обучения для каждого студента.

Библиографический список

1. Основы деятельности тьютора в системе дистанционного образования: Специализированный учебный курс [Текст] / С.А. Щенников, А.Г. Теслинов, А.Г. Чернявская и др. – М.: Изд. Дом «Обучение-сервис», 2004. – 608 с.
2. Галеев, В.Н. Полилингвальное обучение и глобальная информатизация [Электронный ресурс] / В.Н. Галеев, З.Г. Нигматов // Информационные технологии в образовании ИТО-2005: Материалы конференции. – Режим доступа <http://ito.edu.ru/2005/Moscow/III/2/III-2-5429.html>. – Заголовок с экрана.
3. Социальные медиа [Электронный ресурс] // Материал из Википедии – свободной энциклопедии. – Режим доступа <http://ru.wikipedia.org/wiki> – Заголовок с экрана.

Е.Б. Егоркина, М.Н. Иванов ОСОБЕННОСТИ ОПЛАТЫ И РАСЧЕТА НАГРУЗКИ ППС ПРИ ПРОВЕДЕНИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА С ПРЕОБЛАДАЮЩИМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДИСТАНЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

egorkina@sde.ru, ivanov@msiu.ru

Московский государственный индустриальный университет, Москва

A complex approach to applying modern information technologies in management of learning process at Moscow State Industrial University is presented. A description of information-analytical system for university management is given along with an electronic system support for educational process and university quality management system. Main goals of article are the remuneration system of teachers and counting system of teaching hours.

Современные вузы претерпевают значительные изменения. Это связано не только с реформированием системы образования в России, но и с тем, что образовательные услуги сегодня доступны практически в любом населенном пункте, вне зависимости от близости учебных заведений.

Дистанционные образовательные технологии произвели революцию в образовании и сделали концепцию образования через всю жизнь реальностью.

В настоящее время вузы своими филиалами и представительствами в других населенных пунктах охватили значительную территорию страны. При этом жители прилегающих населенных пунктов также имеют доступ к получению высшего образования, так как заочная форма обучения позволяет минимизировать количество поездок в вуз и поддерживать связь с учебным заведением посредством дистанционных технологий.

Заочное обучение может проводиться по различным схемам. Это могут быть аудиторные установочные лекции по выходным, или же дистанционное предоставление материалов с помощью CASE-технологий. В настоящее время с ростом информационных технологий и бурным развитием мультимедийных и коммуникационных средств